MULTILENS

(sv) **BRUKSANVISNING**
Denna bruksanvisning gäller färgade mjuka kontaktlinser som tillverkas av Multilens AB.

Linstyp	Varumärke	Material
Färgade mjuka kontaktlinser	ML Soft	ML 65 (hydrogel) ML 75 (hydrogel)
	ML Soft Thin	
	ML Soft Child	
	ML Soft KKL	
	ML Soft DCT	

N40222 V2 2025-07-03

AVSEDD ANVÄNDNING
Återanvändbara färgade mjuka kontaktlinser är avsedda för daglig användning när en färgad lins hjälper till att kompensera för ett förändrat visuellt utseende eller ljuskänslighet som orsakas av funktionsnedsättning eller skada på ögat. Kontaktlinsen kan förbättra synskärpan genom att korrigera myopi, hyperopi, presbyopi och/eller astigmatism vid behov.

PRODUKTBESKRIVNING
Multilens färgade kontaktlinser är anpassade för dina ögon. På produktetiketten finns information om kontaktlinsens utformning, parametrar och material.

Färgade kontaktlinser (hydrogel) är individuellt förpackade i en förseglad, steril glasbehållare med isoton saltlösning. Proppen är gjord av silikongummi. Använd inte produkten om förpackningen är skadad.

AVSEDD ANVÄNDARE
De färgade kontaktlinserna är avsedda att användas av personer med en funktionsnedsättning eller ögonskada och refraktiv ametropi (vid behov) efter förskrivning och utbildning av yrkespersoner inom ögonvård (certifierad optiker eller annan utsedd person med relevant kunskap enligt lokala bestämmelser).

Multilens mjuka kontaktlinser används oftast av patienter som behöver en mer specialiserad kontaktlins med fler möjliga parametrar än vanliga standardlinser (korttidslinser).

REKOMMENDERAD ANVÄNDNINGSTID
Det rekommenderas att du endast använder färgade mjuka kontaktlinser när du är vaken, och de ska tas ut innan du somnar. Använd inte linserna i mer än 16 timmar eller enligt instruktioner från din optiker, baserat på din ögonhälsa. Följ alltid optikerns anvisningar.

REKOMMENDERAD BYTESFREKVENS
Rekommendationen är att du byter linser var 6:e månad.

Beroende på din ögonhälsa kan optikern rekommendera att du byter oftare. Följ alltid optikerns anvisningar.

RIKTLINJER FÖR ANVÄNDNING
Optikern ger dig detaljerad information om hur du ska hantera dina kontaktlinser, beroende på, men inte begränsat till, din ögonhälsa och typ av kontaktlinser. Rekommendationerna nedan är generella riktlinjer – följ alltid anvisningarna från din optiker.

Tvätta och torka alltid händerna innan du hanterar dina linser.

Sätta i kontaktlinserna
- Öppna förpackningen och kontrollera att det är rätt lins för ögat
- Ta försiktigt upp kontaktlinsen med fingertoppen. Undvik att röra vid linsen med naglarna.
- Skölj av kontaktlinsen med saltlösning eller linsvätska avsedd för färgade mjuka kontaktlinser. Använd inte lösningar som innehåller EDTA till färgade linser med vit baksida.
- Inspektera linsen och se till att den är ren och hel.
- Kontrollera att linsen ligger åt rätt håll och inte är vänd ut och in.
- Håll ned det nedre ögonlocket och titta uppåt.
- Sätt i kontaktlinsen.
- Blinka och kontrollera att linsen sitter korrekt i mitten av ögat och att du kan se tydligt.

Alla kontaktlinser kan kännas obekväma under några minuter efter att de har satts i. Det kan bero på dammpartiklar. Ta i så fall ut linsen, skölj den, se till att den är ren och sätt tillbaka den i ögat.

Ta ut kontaktlinserna
- Håll ned det nedre ögonlocket och titta uppåt.
- Använd pekfingret och dra försiktigt linsen nedåt mot ögonvitan.
- Ta ut linsen genom att försiktigt nypa den mellan tummen och pekfingret.

FÖRVARING OCH LINSVÅRD
Din optiker rekommenderar ett skötselsystem som passar dig och dina kontaktlinser. Använd endast linsvätska avsedd för din typ av kontaktlinser. Använd inte lösningar som innehåller EDTA till färgade linser med vit baksida. Väteperoxid rekommenderas för desinfektion.

För säker kontaktlinsanvändning måste linserna desinficeras efter varje användning för att undvika skadlig tillväxt av bakterier eller andra mikroorganismer som kan ge ögoninfektioner.

Rådfråga alltid din optiker innan du använder några andra linsvårdprodukter.

Förvara dina kontaktlinser i en desinficerande linsvätska vid högst 25 °C. Förvara inte linserna i saltlösning, eftersom det inte desinficerar linserna och därför inte skyddar mot bakterier, andra mikroorganismer eller ögoninfektioner.

Följ instruktionerna som medföljer din kontaktlinsvätska.

Om det behövs ytterligare rengöring bestäms detta av din optiker. Då får du också råd om vilka produkter du ska använda.

VARNINGAR OCH FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER
Tvätta och torka alltid händerna innan du hanterar dina kontaktlinser.

Använd inte kontaktlinser eller linsvårdprodukter efter utgångsdatum.

Återanvänd aldrig vätskan i linsbehållaren. Använd aldrig saliv, kranvatten, hemgjord saltlösning eller andra vätskor än de rekommenderade för att fukta eller skölja dina kontaktlinser och för linsvård.

Skölj linsbehållaren med linsvätska varje dag och låt den lufttorka. Byt till en ny linsbehållare med jämna mellanrum.

All kontaktlinsanvändning, även för kosmetiskt bruk, bör ske under överinseende av optiker. När du har kontaktlinser måste du gå på regelbundna kontroller enligt din optikers rekommendationer, för att undvika biverkningar på ögonen (hornhinnan, bindhinnan och/eller ögonlocken).

Sätt i linserna innan du sminkar dig och ta ut dem innan du tar bort sminket. Skönhets-, hud- och/eller hårvårdsprodukter kan orsaka irritation.

Rådgör med din optiker om linsanvändning vid sportaktiviteter, inklusive simning.

Om dina ögon utsätts för giftiga eller irriterande ångor ska du skölja ögonen kontinuerligt med vatten under flera minuter. Om du har linserna i, ta om möjligt ut dem och fortsätt att skölja.

Om det uppstår allvarliga biverkningar vid användning av denna produkt ska du rapportera detta till din optiker eller direkt till Multilens AB (tillverkaren) samt behörig myndighet.

KONTRAINDIKATIONER
(när ska du inte använda dina kontaktlinser)
Kontaktlinser bör inte användas under vissa medicinska och miljömässiga förhållanden som kan påverka säkert kontaktlinsbärande, till exempel:
- Allergi, inflammation, infektion eller irritation i eller runt ögat eller ögonlocket.
- Sjukdomar som kraftig förkylning eller influensa.
- Vid användning av vissa läkemedel, inklusive ögonläkemedel.
- I extremt torra eller dammiga miljöer där det är obekvämt att bära kontaktlinser.
- Vid vattensporter utan simglasögon.
- När du sover.

Kontakta din optiker eller en ögonläkare för rådgivning om du har några funderingar.

BIVERKNINGAR
(problem som kan uppstå)
Vid användning av kontaktlinser kan vissa problem uppstå. De kan identifieras av ett eller flera av följande symtom:
- Känsla av främmande föremål/skav/obehag.
- Röda ögon.
- Ljuskänslighet (fotofobi).
- Värmekänslighet.
- Brännande känsla.
- Ökat tårflöde eller ovanlig ögonsekretion.
- Nedsatt synskärpa.
- Färgade ringar eller ljusspridning (halos) runt ljuskällor.
- Torra ögon orsakade av dina kontaktlinser.
- Plötsliga förändringar i ögonens utseende, t ex svullna ögonlock eller bindhinnor.

Om symtomen ignoreras kan de leda till allvarliga komplikationer/infektioner som kan ge lindrig, svår eller till och med permanent vävnadsskada, till exempel ärr. Kontakta alltid din optiker för rådgivning om du har några funderingar.

OM DU UPPLEVER PROBLEM
Om du upplever något av de problem som anges ovan:
TA UR KONTAKTLINSEN.

Om problemet upphör när du tar bort kontaktlinsen från ögat, undersök kontaktlinsen noggrant. Om det finns synliga partiklar på linsen och linsen verkar oskadad, rengör den noggrant och sätt in den igen. Om linsen är skadad på något sätt, sätt inte in den igen. Byt ut den till en ny eller kontakta din optiker.

Om symtomen kvarstår när du har tagit ut linsen eller när du sätter tillbaka den i ögat, ta ut linsen och kontakta din optiker. Vissa kontaktlinsproblem kan vara allvarliga och leda till permanent synnedsättning om de ignoreras.

Obehag och torra ögon kan lindras av ögondroppar. Kontakta din optiker om den torra känslan inte går över.

KASSERING
Sortera enligt följande:
Kontaktlins som plast
Glasbehållare som glas
Silikonpropp som brännbart
Metallock som metall

Gäller endast specialtillverkade produkter:
Härmed förklarar Multilens AB och tar fullt ansvar för att säkerställa att tillhörande specialtillverkad produkt har tillverkats enligt det angivna receptet och överensstämmer med tillämpliga allmänna säkerhets- och prestandakrav som anges i bilaga I till förordningen (EU) 2017/745 om medicintekniska produkter (MDR). Produkten är avsedd att användas endast av den användare produkten är förskriven för.

All contact lenses may sometimes feel uncomfortable a few minutes after application. This may occur due to dust particles. In that case, remove the lens, rinse it, check that it is clean, and reapply it.

Removal
- Pull down the lower eyelid and look up.
- Using your index finger, gently slide the lens down onto the white part of the eye.
- Carefully pinch the contact lens between your thumb and index finger to remove it

STORAGE INSTRUCTIONS AND LENS CARE
Your eye care professional will recommend a lens care system that suits you and your contact lenses. Only use contact lens solutions intended for your type of contact lens. For lenses coloured with a white back surface, do not use solutions containing EDTA. Hydrogen peroxide is recommended for disinfection.

For safe contact lens use, the lenses must be disinfected after each use to prevent the growth of harmful bacteria or other microorganisms and to protect you from eye infections.

Always consult your eye care professional before using any alternative lens care products.

Store your contact lenses in disinfecting contact lens solution at a temperature not exceeding 25°C. Do not store your contact lenses in saline solution, as it does not disinfect the lenses and therefore does not protect from growth of bacteria, other microorganisms, or eye infections.

Follow the instructions provided with your contact lens solution.

If additional cleaning is required, this will be determined by your eye care professional. They will also give you guidance on appropriate products to use.

WARNINGS AND PRECAUTIONS
Always wash and dry your hands before handling your contact lenses.

Do not use contact lenses and lens care products that have passed their expiry date.

Never re-use the solution in the lens case. Never use saliva, tap water, homemade saline solution, or other liquids than those recommended to moist or rinse your contact lenses and lens case.

Rinse your lens case with lens care solution daily and let it air dry. Replace your lens case regularly.

All use of contact lenses, even for cosmetic purposes, should be under the supervision of an eye care professional. As a contact lens wearer, you must attend regular checkups according to the recommendations from your eye care professional to avoid adverse events on your eyes (cornea, conjunctiva and/or eyelids).

Apply your contact lenses before putting on makeup and remove them before removing the makeup. Beauty, skin, and/or hair care products may cause irritation.

Consult your eye care professional about lens wear when performing sports activities, including swimming.

If your eyes are exposed to toxic or irritating fumes, rinse your eyes continuously with water for several minutes. If you are wearing your contact lenses, remove them if possible, and continue rinsing.

Serious adverse events when using this product shall be reported to your eye care professional or directly to Multilens AB (manufacturer) as well as competent authority.

CONTRAINDICATIONS
(When should you not use your contact lenses)
Contact lenses should not be used under certain medical and environmental conditions that can affect safe contact lens wear, such as:
- Allergy, inflammation, infection, or irritation in or around the eye or eyelid.
- Diseases such as severe cold or flu.
- When using certain pharmaceuticals including eye medication.
- In an extremely dry or dusty environment that makes contact lens wear uncomfortable.
- During water sports without swimming goggles.
- During sleep.

Contact your eye care professional or an ophthalmologist for advice If you have concerns.

ADVERSE REACTION
(problems that may occur)
When wearing contact lenses, some problems may occur that can be identified by one or more of the following symptoms:
- Foreign body sensation/ chafing/ poor comfort.
- Red eyes.
- Light sensitivity (photophobia).
- Heat sensitivity.
- Burning sensation.
- Increased tear flow or unusual eye secretion.
- Reduced visual acuity.
- Colored rings or light dispersal (halos) around light sources.
- Dry eyes caused by your contact lenses.
- Sudden changes in eye appearance e.g. swollen eyelids or conjunctiva.

If these symptoms are ignored, they can lead to serious complications/infections that could result in mild, severe, or even permanent tissue damage, for example scar tissue. Always contact your eye care professional for advice if you have concerns.

IF YOU ARE EXPERIENCING PROBLEMS
If you are experiencing any of the problems listed above:
REMOVE THE CONTACT LENS.

If the problem ceases when you remove the contact lens from the eye, check the contact lens thoroughly. If there are visible particles on the lens and the lens seems undamaged, clean the lens thoroughly and apply it again. If the lens is damaged in any way, do not apply it again. Exchange it to a new one or contact your eye care professional.

If the symptoms continue after removing the lens or when reapplying it, remove the lens and contact your eye care professional. Certain contact lens complications can be serious and lead to permanent sight impairment if neglected.

Discomfort and dry eyes with your contact lenses may be eased by comfort drops in the eye. If the dry sensation continues, contact your eye care professional.

DISPOSAL
Dispose of as follows:
Contact lens as plastic
Glass vial as glass
Silicone stopper as combustible
Metal cap as metal

Applicable for custom-made products only:
Hereby, Multilens AB declares and takes full responsibility for ensuring that the associated custom-made device is manufactured according to the specified prescription and conforms to the applicable general safety and performance requirements set out in Annex I of Regulation (EU) 2017/745 on medical devices (MDR). The product is intended for exclusive use by the user for whom the product is prescribed.

Symbol	Definition
	Manufacturer including date of manufacture
	Use-by date
LOT	Batch code
REF	Catalogue number
STERILE	Sterilized using steam or dry heat
	Do not use if package is damaged and consult instructions for use
	Single sterile barrier system
25°	Maximum storage temperature
	Consult instructions for use
MD	Medical device
	Single patient - multiple uses
BC	Base Curve
Dia	Diameter
Sph	Sphere power
Cyl	Cylinder power
Ax	Cylinder axis

(no) **BRUKSANVISNING**
Denne bruksanvisningen gjelder fargede myke kontaktlinser som er produsert av Multilens AB.

Linsetype	Merkenavn	Materiale
Kräsainäs mikstäs kontaktlëcas	ML Soft	ML 65 (hydrogel) ML 75 (hydrogel)
	ML Soft Thin	
	ML Soft Child	
	ML Soft KKL	
	ML Soft DCT	

TILTENKT BRUK
Fargede myke kontaktlinser til flergangsbruk er beregnet på daglig bruk når en farget linse bidrar til å kompensere for endret synsoppfatning eller lysfølsomhet forårsaket av uførhet eller øyeskade. Kontaktlinsen kan forbedre synsskarpheten ved å korrigere nærsynthet, overlangsynthet, alderslangsynthet og/eller astigmatisme, om nødvendig.

PRODUKTBESKRIVELSE
Fargede kontaktlinser fra Multilens er tilpasset dine øyne. Informasjon angående prøvekontaktlinsedesign, parametere og materialer er oppført på produktetiketten.

Fargede myke kontaktlinser (hydrogel) er individuelt emballert i forseglede sterile hetteglass av glass med isoton saltløsning. Pluggen er av silikongummi. Ikke bruk produktet hvis pakningen er skadet.

TILTENKTE BRUKERE
De fargede kontaktlinsene er beregnet på å brukes av personer med uførhet eller øyeskade og refraktiv ametropi (om nødvendig) etter forskrivning og opplæring av optiker (autorisert optiker eller annen person som har relevante kunnskaper i henhold til lokale bestemmelser).

Multilens myke kontaktlinser brukes hovedsakelig av pasienter som trenger en mer spesialisert kontaktlinse med et større spekter av mulige parametere enn det som er tilgjengelig for vanlige, engangslinser (som selges uten forskrivning).

ANBEFALT BRUKSTID
Myke fargede kontaktlinser anbefales bare brukt i dagens våkne timer, og må tas ut før en sover. Maksimal brukstid er 16 timer, eller den tiden optiker angir og med utgangspunkt i din øyehelse. Følg alltid optikers veiledning.

ANBEFALT BYTTEHYPPIGHET
Anbefalt utbyttehyppighet er hver 6. måned.

Avhengig av øyehelsen din kan øyelegen anbefale hyppigere bytter. Følg alltid optikers veiledning.

BRUKSANVISNING
Optikeren vil gi deg detaljert informasjon om hvordan du skal behandle kontaktlinsene dine, avhengig av, men ikke begrenset til, din øyehelse og typen kontaktlinser. Anbefalingene nedenfor er generelle retningslinjer. Følg alltid instruksjonene fra din optiker.

Vask og tørk alltid hendene før du håndterer linsene dine.

Påsetting
- Åpne emballasjen og sjekk at det er riktig linse til aktuelt øye.
- Ta kontaktlinsen forsiktig ut ved bruk av fingertuppen. Unngå kontakt med fingerneglene.
- Skyll kontaktlinsen med saltløsning eller linsevæske beregnet på fargede myke kontaktlinser. Til fargede linser med hvit bakflate må du ikke bruke linsevæsker som inneholder EDTA.
- Undersøk linsen for å sjekke at den er ren og uten skader.
- Sjekk at linsen har riktig retning, og at innsiden ikke vender ut.
- Trekk ned det nedre øyelokket, og se opp.
- Sett inn kontaktlinsen.
- Blunk og kontroller at kontaktlinsen plasserer seg riktig, midt på øyet, og at du kan se klart.

Alle kontaktlinser kan av og til føles ubehagelige i noen minutter etter at du har tatt dem på. Dette kan skyldes små støvpartikler. I så tilfelle tar du linsen ut, skyller den, sjekker at den er ren og setter den på igjen.

Fjerning
- Trekk ned det nedre øyelokket, og se opp.
- Bruk pekefingeren, og skyv linsen ned på den hvite delen av øyet.
- Klyp kontaktlinsen forsiktig mellom tommel og pekefinger for å ta den ut.

OPPBEVARINGSINSTRUKSJONER OG LINSEPLEIE
Din optiker vil anbefale et linsepleiesystem som passer for deg og kontaktlinsene dine. Bruk bare linsevæsker som er beregnet for din type kontaktlinse. Til fargede linser med hvit bakflate må du ikke bruke linsevæsker som inneholder EDTA. Hydrogenperoksid anbefales til desinfeksjon.

For sikker kontaktlinsebruk må linsene desinfiseres etter hver gangs bruk for å forhindre vekst av skadelige bakterier eller andre mikroorganismer og beskytte øyet mot infeksjoner.

Rådfør deg alltid med optiker før du bruker alternative linsepleieprodukter.

Oppbevar kontaktlinsene i desinfiserende linsevæske ved en temperatur som ikke overstiger 25 °C. Ikke oppbevar kontaktlinsene i saltløsning, da det ikke desinfiserer linsene og derfor ikke beskytter mot vekst av bakterier, andre mikroorganismer eller øyeinfeksjoner.

Følg instruksjonene som fulgte med linsevæsken.

Din optiker avgjør om ytterligere rengjøring er nødvendig. Du vil også få instruksjoner om hvilke produkter du bør bruke.

ADVARSLER OG FORHOLDSREGLER
Vask og tørk alltid hendene før du håndterer kontaktlinsene dine.

Ikke bruk kontaktlinser og linseprodukter etter utløpsdatoen.

Ikke gjenbruk oppløsningen i linseetuiet. Bruk aldri spytt, kranvann, hjemmelagd saltløsning eller andre væsker enn de du har blitt anbefalt, for å fukte eller skylle kontaktlinsene og linseetuiet.

Skyll linseetuiet med linsevæske daglig, og la det lufttørke. Bytt linseetui med jevne mellomrom.

All bruk av kontaktlinser, også for kosmetiske formål, bør foregå under oppsyn av en optiker. Som kontaktlinsebruker er det viktig at du møter til jevnlige kontroller i henhold til anbefalingene fra din optiker for å unngå bivirkninger for øynene (hornhinner, bindehinner og/eller øyelokk).

Sett på kontaktlinsene før du sminker deg, og fjern dem før du fjerner sminken. Sminke, hud- og/eller hårpleieprodukter kan forårsake irritasjon.

Snakk med optiker om linsebruk under idrettsaktivitet, inkludert svømming.

Dersom øynene blir eksponert for giftig eller irriterende røyk eller damp, må du skylle dem kontinuerlig med vann i flere minutter. Dersom du bruker kontaktlinser, tar du dem om mulig ut, før du fortsetter å skylle.

Alvorlige bivirkninger ved bruk av dette produktet bør rapporteres til din optiker eller direkte til Multilens AB (produsent) samt til vedkommende myndighet.

KONTRAINDIKASJONER
(Når bør du ikke bruke kontaktlinser)
Kontaktlinser bør ikke brukes under visse medisinske og miljømessige forhold som kan påvirke sikker kontaktlinsebruk, som:
- Allergi, betennelse, infeksjon eller irritasjon i eller rundt øyet eller øyelokket.
- Sykdommer, som kraftig forkjølelse eller influensa.
- Ved bruk av visse legemidler, inkludert øyelegemidler.
- I ekstremt tørre eller støvete miljøer, som gjør det ubehagelig å bruke kontaktlinser.
- Under vannsport uten svømmebriller.
- Under søvn.

Kontakt din optiker eller en øyelege for veiledning dersom du er bekymret.

BIVIRKNINGER
(problemer som kan oppstå)
Ved bruk av kontaktlinser kan noen av problemene som kan oppstå, identifiseres ved ett eller flere av følgende symptomer:
- Fremmedlegemefølelse/gnissing/dårlig komfort
- Røde øyne.
- Lysfølsomhet (fotofobi).
- Varmefølsomhet.
- Sviende følelse.
- Økt tåreflyt eller uvanlig øyesekresjon.
- Nedsatt synsskarphet.
- Fargede ringer eller lysspredning (halo) rundt lyskilder.
- Tørre øyne forårsaket av kontaktlinser.
- Plutselige endringer i øyets utseende, for eksempel hovne øyelokk eller konjunktiva.

Hvis disse symptomene blir oversett, kan de føre til alvorlige komplikasjoner/infeksjoner som kan føre til mild, alvorlig eller til og med permanent vevsskade, for eksempel arrvev. Kontakt alltid din optiker for veiledning dersom du er bekymret.

DERSOM DU OPPLEVER PROBLEMER
Dersom du opplever noen av problemene oppført ovenfor:
TA UT KONTAKTLINSEN.

Hvis problemet vedvarer når du fjerner kontaktlinsen fra øyet, sjekker du kontaktlinsen nøye. Hvis det finnes synlige deler på linsen, og linsen ser uskadet ut, rengjør du den grundig og setter den inn igjen. Hvis linsen er skadet på noen som helst måte, må den ikke settes inn igjen. Bytt til en ny linse eller kontakt din optiker.

Hvis symptomene vedvarer etter at du fjerner linsen eller når du setter den på igjen, fjerner du linsen og kontakter din optiker. Visse kontaktlinsekomplikasjoner kan være alvorlige og føre til permanent synssvekkelse, dersom de ikke tas hensyn til.
Ubehag og tørre øyne ved kontaktlinsebruk kan lindres ved å dryppe komfortdråper i øyet. Hvis følelsen av tørrhet fortsetter, må du kontakte din optiker.

AVHENDING
Avhendes som følger:
Kontaktlinser som plast
Hetteglass som glass
Silikonpropp som brennbart avfall
Metallkork som metall

Gjelder bare spesiallagde produkter:
Multilens AB erklærer herved, og tar fullt ansvar for å sikre, at det relevante spesiallagde produktet er produsert i henhold til de angitte retningslinjene og samsvarer med relevante krav angående generell sikkerhet og ytelse som er fastsatt i vedlegg I i forordning (EU) 2017/745 om medisinsk utstyr (MDR). Produktet er beregnet til eksklusiv bruk av den brukeren som har fått produktet forskrevet.

Symbol	Definisjon
	Produsent , inkludert produksjonsdato
	Utløpsdato
LOT	Batchnummer
REF	Katalognummer
STERILE	Sterilisert ved hjelp av damp eller tørr varme
	Må ikke brukes hvis pakningen er skadet. Se bruksanvisningen
	Enkelt sterilt barrieresystem
25°	Maksimal oppbevaringstemperatur
	Se bruksanvisningen
MD	Medisinsk utstyr
	Til flergangsbruk hos samme pasient
BC	Basekurve
Dia	Diameter
Sph	Sfærisk styrke
Cyl	Cylinderstyrke
Ax	Akse

(da) **BRUGSANVISNING**
Denne brugsanvisning gælder for farvede bløde kontaktlinser frems tillet af Multilens AB.

Linsetype	Varemærkenavn	Materiale
Farvede bløde kontaktlinser	ML Soft	ML 65 (hydrogel) ML 75 (hydrogel)
	ML Soft Thin	
	ML Soft Child	
	ML Soft KKL	
	ML Soft DCT	

TILSIGTET FORMÅL
Genanvendelige farvede bløde kontaktlinser beregnet til daglig brug, når en farvet linse kan bidrage til at kompensere for et ændret visuelt udseende eller lysfølsomhed forårsaget af et handicap eller et beskadiget øje. Kontaktlinsen kan forbedre synsstyrken ved om nødvendigt at korrigere for nærsynethed, langsynethed, alderssyn og/eller bygningsfejl.

PRODUKTBESKRIVELSE
Multilens' farvede kontaktlinser er tilpasset til dine øjne. Oplysninger om kontaktlinsernes design, parametre og materiale er angivet på produktetiketten.

Farvede bløde kontaktlinser (hydrogel) er individuelt emballeret i et forseglet sterilt hætteglas indeholdende isotonisk saltvand. Proppen er fremstillet af silikonegummi. Brug ikke produktet, hvis emballagen er beskadiget.

TILSIGTEDE BRUGERE
De farvede kontaktlinser er beregnet til at blive brugt af personer med et handikap eller et beskadiget øje og refraktiv ametropi (ved behov) efter ordination og instruktion af en optiker/optometrist/øjenlæge (certificeret fagkyndig person med relevant viden i henhold til lokale bestemmelser).

Multilens' bløde kontaktlinser anvendes mest af patienter, der har behov for en mere specialiseret kontaktlinse med et større udvalg af mulige parametre, end man kan få med standard engangskontaktlinser.

ANBEFALET ANVENDELSESTID
Farvede bløde kontaktlinser anbefales kun til brug i de vågne timer og skal fjernes før sengetid. Den maksimale anvendelsestid er 16 timer eller den periode, som din optiker/optometrist/øjenlæge har fastsat på grundlag af dine øjnes sundhedstilstand. Følg altid dennes råd.

ANBEFALET UDSKIFTNINGSFREKVENS
Den anbefalede udskiftningshyppighed er hver 6. måned.

Afhængigt af dine øjnes sundhedstilstand kan din optiker/optometrist/øjenlæge anbefale hyppigere udskiftninger. Følg altid dennes råd.

BRUGSANVISNING
Din optiker/optometrist/øjenlæge vil give dig detaljerede oplysninger om, hvordan du skal håndtere dine kontaktlinser, afhængigt af, men ikke begrænset til, dine øjnes sundhedstilstand og typen af kontaktlinser. Nedenstående anbefalinger er generelle retningslinjer; følg altid anvisningerne fra din optiker/optometrist/øjenlæge.

Vask og tør altid hænderne, før du håndterer dine linser.

Isætning
- Åbn emballagen og kontroller, at det er den korrekte linse til øjet.
- Løft forsigtigt kontaktlinsen op med fingerspidsen, og undgå at bruge dine negle.
- Skyl kontaktlinsen med saltvand eller linsevæske beregnet til farvede bløde kontaktlinser. Til linser farvet med en hvid bagside må der ikke anvendes opløsninger indeholdende EDTA.
- Inspicer linsen for at sikre, at den er ren og ubeskadiget.
- Kontroller at linsen vender korrekt og ikke med bagsiden udad.
- Træk det nederste øjenlåg ned og kig op.
- Indsæt kontaktlinsen
- Blink og kontroller, at kontaktlinsen lejrer sig korrekt i midten af øjet, og at du kan se tydeligt.

Alle kontaktlinser kan nogle gange føles ubehagelige et par minutter efter isætning. Det kan skyldes støvpartikler. I så fald skal du tage linsen ud, skylle den, kontrollere at den er ren, og sætte den i igen.

Udtagning
- Træk det nederste øjenlåg ned og kig op.
- Brug din pegefinger til forsigtigt at skyde linsen ned på den hvide del af øjet.
- Klem forsigtigt kontaktlinsen mellem din tommel- og pegefinger for at tage den ud.

OPBEVARINGSAVNISNINGER OG LINSEPLEJE
Din optiker/optometrist/øjenlæge vil anbefale et linseplejesystem, der passer til dig og dine kontaktlinser. Brug kun linsevæsker, der er beregnet til din type kontaktlinse. Til linser farvet med en hvid bagside må der ikke anvendes opløsninger indeholdende EDTA. Brintoverilte anbefales til desinfektion.

Af hensyn til sikker kontaktlinsebrug skal linserne desinficeres efter hver anvendelse for at forhindre vækst af skadelige bakterier eller andre mikroorganismer og for at beskytte dig mod øjeninfektioner.

Rådfør dig altid med din optiker/optometrist/øjenlæge, før du bruger nogle alternative linseplejeprodukter.

Opbevar dine kontaktlinser i desinficerende linsevæske ved en temperatur, der ikke overstiger 25 °C. Opbevar ikke dine kontaktlinser i en saltvandsopløsning, da den ikke desinficerer linserne og derfor ikke beskytter mod vækst af bakterier, andre mikroorganismer eller øjeninfektioner.

Følg de anvisninger, der følger med din linsevæske.

Om der kræves yderligere rengøringstiltag, vil blive afgjort af din optiker/optometrist/øjenlæge. Din optiker/optometrist/øjenlæge vil også give dig vejledning om passende produkter, du kan bruge.

ADVARSLER OG FORHOLDSREGLER
Vask og tør altid hænderne, før du håndterer dine kontaktlinser.

Brug ikke kontaktlinser og linseplejeprodukter, der har overskredet deres udløbsdato.

Genbrug aldrig væsken i linseetuiet. Brug aldrig spyt, postevand, hjemmelavet saltvandsopløsning eller andre væsker end de anbefalede, til at fugte eller skylle kontaktlinserne og linseetuiet med.

Skyl dit linseetui med linsevæske dagligt, og lad det lufttørre. Udskift linseetuiet jævnligt.

Al brug af kontaktlinser, selv til kosmetiske formål, bør ske under opsyn af en optiker/optometrist/øjenlæge. Som kontaktlinsebruger skal du gå til regelmæssige kontroller i henhold til anbefalingerne fra din optiker/optometrist/øjenlæge for at undgå negative indvirkninger på dine øjne (hornhinde, bindehinde og/eller øjenlåg).

Isæt dine kontaktlinser, før du lægger makeup, og tag dem ud, før du fjerner makeuppen. Skønheds-, hud- og/eller hårplejeprodukter kan forårsage irritation.

Spørg din optiker/optometrist/øjenlæge til råds om brug af linser i forbindelse med sportsaktiviteter, herunder svømning.

Hvis dine øjne bliver udsat for giftige eller irriterende dampe, skal du skylle øjnene kontinuerligt med vand i flere minutter. Hvis du bærer dine kontaktlinser, så tag dem så vidt muligt ud, og fortsæt med at skylle.

Alvorlige utilsigtede hændelser ved brug af dette produkt skal indberettes til din optiker/optometrist/øjenlæge eller direkte til Multilens AB (producent) samt de relevante myndigheder.

KONTRAINDIKATIONER
(Hvornår du ikke bør bruge dine kontaktlinser)
Kontaktlinser bør ikke bruges under visse medicinske og miljømæssige betingelser, der kan påvirke sikker anvendelse af kontaktlinser, som f.eks.:
- Allergi, betændelse, infektion eller irritation i eller omkring øjet eller øjenlåget.
- Sygdomme som f.eks. svær forkølelse eller influenza.
- Ved brug af visse lægemidler, herunder øjenmedicin.
- I ekstremt tørre eller støvede miljøer, som gør det ubehageligt at bære kontaktlinser.
- Under udøvelse af vandsportsaktiviteter uden svømmebriller.
- Under søvn.

Kontakt din optiker/optometrist/øjenlæge, hvis du har nogle spørgsmål eller er i tvivl.

BIVIRKNINGER
(problemer der kan opstå)
Ved brug af kontaktlinser kan der opstå nogle problemer, som kan identificeres ved et eller flere af følgende symptomer:
- Følelsen af at have fået noget i øjet/irritation/ubehag.
- Røde øjne.
- Lysfølsomhed (fotofobi).
- Varmefølsomhed.
- Brændende fornemmelse.
- Øget tåreflåd eller usædvanlig øjensekretion.
- Nedsat synsstyrke.
- Farvede ringe eller lysspredning (glorier) omkring lyskilder.
- Tørre øjne forårsaget af dine kontaktlinser.
- Pludselige ændringer i øjets udseende f.eks. hævede øjenlåg eller bindehinde.

Hvis disse symptomer ignoreres, kan det føre til alvorlige komplikationer/infektioner, der kan resultere i mild, alvorlig eller endda permanent vævsskade, for eksempel arvæv. Kontakt altid din optiker/optometrist/øjenlæge, hvis du har nogle spørgsmål eller er i tvivl.

HVIS DU OPLEVER PROBLEMER
Hvis du oplever nogle af ovenstående problemer:
TAG KONTAKTLINSEN UD.

Hvis problemet ophører, når du fjerner kontaktlinsen fra øjet, så kontroller omhyggeligt kontaktlinsen. Hvis der er synlige partikler på linsen, men den ellers virker ubeskadiget, skal du rengøre linsen omhyggeligt og sætte den i igen. Hvis linsen er beskadiget på nogen måde, må du ikke sætte den i igen. Udskift den med en ny eller kontakt din optiker/optometrist/øjenlæge.

Hvis symptomerne fortsætter, efter at du har taget linsen ud, eller når du sætter den i igen, skal du fjerne linsen og kontakte din optiker/optometrist/øjenlæge. Visse komplikationer i forbindelse med kontaktlinser kan være alvorlige og føre til permanent synsnedsættelse, hvis de ignoreres.

Ubehag og tørre øjne i forbindelse med dine kontaktlinser kan mindskes ved brug af øjendråber. Hvis den tørre fornemmelse fortsætter, skal du kontakte din optiker/optometrist/øjenlæge.

BORTSKAFFELSE
Ved bortskaffelse sorteres produktet i følgende kategorier:
Kontaktlinse som plast
Hætteglas som glas
Silikoneprop som brændbart
Metalhætte som metal

Fås kun til specialfremstillede produkter:
Multilens AB erklærer og påtager sig hermed det fulde ansvar for at sikre, at det tilhørende specialprodukterede udstyr er fremstillet i overensstemmelse med den specificerede ordination og overholder de gældende generelle sikkerheds- og ydeevnekrav anført i bilag I til Forordning (EU) 2017/745 om medicinsk udstyr (MDR). Produktet er udelukkende beregnet til anvendelse af den bruger, som produktet er ordineret til.

Symbol	Definition
	Producent, inklusive fremstillingsdato
	Sidste anvendelsesdato
LOT	Batch-code
REF	Katalognummer
STERILE	Steriliseret ved hjælp af damp eller tør varme
	Må ikke anvendes, hvis emballagen er beskadiget og læs brugsanvisningen
	Enkelt sterilt barrieresystem
25°	Maksimal opbevaringstemperatur
	Læs brugsanvisningen
MD	Medicinsk udstyr
	Flergangsbrug af enkelt patient
BC	Basiskurve
Dia	Diameter
Sph	Sfærisk styrke
Cyl	Cylinderstyrke
Ax	Cylinder akse

(fi) **KÄYTTÖOHJEET**
Nämä ohjeet koskevat värillisiä pehmeitä piilolinssejä, joiden valmistaja on Multilens Ab.

Linssin tyyppi	Tuotemerkki	Materiaali
Värilliset pehmeät piilolinssit	ML Soft	ML 65 (hydrogeeli) ML 75 (hydrogeeli)
	ML Soft Thin	
	ML Soft Child	
	ML Soft KKL	
	ML Soft DCT	

KÄYTTÖTARKOITUS
Uudelleenkäytettävät värilliset pehmeät piilolinssit päivittäiseen käyttöön. Värillinen piilolinssi auttaa kompensoimaan vammaan tai silmävaurioon liittyvää silmän kosmeettista muutosta tai valoherkkyyden muutosta. Tarkoitettu likitaittoisuuden, kaukotaittoisuuden, ikänäön ja/tai hajataittoisuuden korjaamiseen näöntarkkuuden parantamiseksi.

TUOTTEEN KUVAUS
Värilliset Multilens-piilolinssit on valmistettu juuri sinun silmiäsi varten. Piilolinssien muotoilua, ominaisuuksia ja materiaaleja koskevat tiedot ovat tuotteen pakkausmerkinnöissä.

Värilliset pehmeät piilolinssit (hydrogeeli) toimitetaan yksittäispakattuina steriilissä ja tiiviissä lasiputkessa, joka on täytetty isotonisella suolaliuoksella. Tulppa on silikonikumia. Ei saa käyttää, jos tuotepakkauksessa on

(is) **NOTKUNARLEIÐBEININGAR**
Þessar notkunarleiðbeiningar eiga við fyrir litaðar mjúkar augnlinsur framleiddar af Multilens AB.

Gerð linsu	Vöruheiti	Efni
Litaðar mjúkar augnlinsur	ML Soft ML Soft Thin ML Soft Child ML Soft KKL ML Soft DCT	ML 65 (hlaup) ML 75 (hlaup)

FYRIRHUGAÐUR TILGANGUR
Margnota litaðar mjúkar augnlinsur ætlaðar til daglegrar notkunar þegar litaðar linsur hjálpa til við að vinna upp á móti breyttu útliti eða ljósnæmi vegna sjúkdóms eða augnskaða. Augnlinsan getur bætt sjónskerpu með því að leiðrétta nærsýni, fjarsýni, aldursfjarsýni og/eða sjónskekkju ef þörf krefur.

VÖRULÝSING
Multilens litaðar augnlinsur eru sérsniðnar fyrir þig. Upplýsingar um hönnun, breytur og efni augnlinsunnar eru á merkimiða vörunnar.

Lituðum mjúkum augnlinsum (hlaup) er pakkað hverri fyrir sig í sæfð hettuglös úr gleri með innsigli sem innihalda jafnþrýstna saltlausn. Tappinn er úr silikongúmmíi. Ekki má nota vöruna ef pakkningin er skemmd.

FYRIRHUGAÐIR NOTENDUR
Litaðar augnlinsur eru ætlaðar til notkunar fyrir einstaklinga með sjúkdóm eða augnskaða og ljósbrotsskekkju (ef þörf krefur) eftir að augnlæknir eða löggiltur sjóntækjafræðingur hefur ávísað þeim og veitt þjálfun.

Multilens mjúkar augnlinsur eru aðallega notaðar af sjúklingum sem þurfa sérhæfðari augnlinsur með meira úrvali af mögulegum breytum en unnt er að fá með hefðbundnum einnota augnlinsum sem fengnar eru án ávísunar.

RÁÐLAGÐUR NOTKUNARTÍMI
Litaðar mjúkar augnlinsur eru eingöngu til notkunar á vökutíma og þær skulu fjarlægðar fyrir svefn. Hámarksnotkunartími þeirra er 16 klukkustundir, eða sá tími sem augnlæknirinn hefur gefið fyrirmæli um með hliðsjón af augnheilsu þinni. Alltaf skal fara eftir ráðleggingum augnlæknis.

RÁÐLAGÐUR TÍMI MILLI LINSUSKIPTA
Ráðlagt er að skipta um augnlinsur á 6 mánaða fresti.

Augnlæknirinn gæti mælt með því að skipta oftar, það fer eftir augnheilsu þinni. Alltaf skal fara eftir ráðleggingum augnlæknis.

NOTKUNARLEIÐBEININGAR
Augnlæknirinn gefur þér nákvæmar upplýsingar um hvernig þú átt að meðhöndla augnlinsurnar, meðal annars með hliðsjón af augnheilsu þinni og gerð augnlinsu. Eftirfarandi ráðleggingar eru almennar leiðbeiningar; fylgdu alltaf leiðbeiningum augnlæknisins.

Þvoðu alltaf og þurrkaðu hendur áður en linsurnar eru snertar.

Notkun
- Opnaðu umbúðirnar og gakktu úr skugga um að þú sért með rétta linsu fyrir viðkomandi auga.
- Taktu augnlinsuna varlega úr umbúðunum með fingurgómnum, ekki láta hana snerta neglurnar.
- Skolaðu augnlinsuna með saltlausn eða linsuvökva sem er ætlaður fyrir litaðar mjúkar augnlinsur. Fyrir litaðar augnlinsur með hvítri bakhlið má ekki nota lausnir sem innihalda EDTA.
- Skoðaðu augnlinsuna til að ganga úr skugga um að hún sé hrein og óskemmd.
- Gakktu úr skugga um að linsan snúi rétt og sé ekki úthverf.
- Togaðu neðra augnlokið niður og horfðu upp.
- Settu augnlinsuna í augað.
- Blikkaðu og gakktu úr skugga um að augnlinsan liggi rétt á miðju augans, og að þú sjáir skýrt.

Allar augnlinsur geta valdið óþægindum fyrstu mínúturnar eftir ísetningu. Þetta getur verið vegna rykagna. Ef svo er skaltu taka linsuna úr auganu, skola hana og athuga hvort hún sé hrein áður en þú setur hana aftur í augað.

Linsan tekin úr auganu
- Togaðu neðra augnlokið niður og horfðu upp.
- Renndu linsunni varlega niður á hvíta hluta augans með visifingri.
- Kliptu varlega um augnlinsuna milli þumals og visifingurs til að taka hana úr auganu.

LEIÐBEININGAR UM GEYMSLU OG UMHIRÐU
Augnlæknirinn mun mæla með augnlinsuvörum sem henta fyrir þig og augnlinsurnar þínar. Notaðu aðeins linsuvökva sem ætlaður er fyrir þína gerð af augnlinsum. Fyrir litaðar augnlinsur með hvítri bakhlið má ekki nota lausnir sem innihalda EDTA. Ráðlagt er að nota vetnisperoxíð við sótthreinsun.

Til að nota augnlinsur með öruggum hætti þarf að sótthreinsa linsurnar eftir hverja notkun til að koma í veg fyrir vöxt skaðlegra baktería eða annarra örvera og verjast augnsýkingum.

Ráðfærðu þig alltaf við augnlækninn áður en þú notar einhverjar aðrar augnlinsuvörur.

Geymdu augnlinsurnar í sótthreinsandi linsuvökva, og ekki við hitastig hærra en 25 °C. Ekki má geyma augnlinsurnar í saltlausn því hún er ekki sótthreinsandi og kemur því hvorki í veg fyrir vöxt baktería og annarra örvera né verndar gegn augnsýkingum.

Fylgdu leiðbeiningunum sem fylgja með linsuvökvanum.

Augnlæknirinn metur hvort þörf er á viðbótarhreinsun. Hann veitir einnig leiðbeiningar um viðeigandi umhirðuvörur.

VARNAÐARORÐ OG VARÚÐARREGLUR
Þvoðu alltaf og þurrkaðu hendur áður en augnlinsurnar eru snertar.

Ekki má nota augnlinsur og augnlinsuvörur sem komnar eru fram yfir fyrningardagsetningu.

Aldrei má endurnota linsuvökvann í linsuboxinu. Aldrei má nota munnvatn, kranavatn, heimagerða saltlausn eða aðra vökva en þér hefur verið ráðlagt til að væta eða hreinsa augnlinsur og linsubox.

Hreinsaðu linsuboxið daglega með linsuvökva og láttu það loftþorna. Skiptu reglulega um linsubox.

Öll notkun augnlinsa, einnig í útlitslegum tilgangi, skal vera undir eftirliti augnlæknis. Mikilvægt er að notendur augnlinsa fari reglulega í augnskoðun samkvæmt ráðleggingum augnlæknisins, til að koma í veg fyrir aukaverkanir í augum (á glæru, táru og/eða augnlokum).

Settu augnlinsurnar í augun áður en andlitsfarði er settur á og taktu þær úr augunum áður en þú fjarlægir farðann. Snyrtivörur, húðvörur og/eða hárvörur geta valdið ertingu.

Fáðu ráðleggingar hjá augnlæknum um notkun augnlinsa við íþróttaiðkun, þ.m.t. við sundiðkun.

Ef þú kemst í návígi við eitraðar eða ertandi gufur skaltu skola augun samfellt með vatni í nokkrar mínútur. Ef þú ert með augnlinsurnar í augunum skaltu fjarlægja þær ef þú getur, og halda áfram að skola augun.

Tilkynna skal alvarlegar aukaverkanir sem koma upp við notkun vörunnar til augnlæknisins eða beint til Multilens AB (framleiðanda) og einnig til lögbærra yfirvalda.

FRÁBENDINGAR
(hvenær má ekki nota linsurnar)
Augnlinsur má ekki nota þegar ákveðnir kvillar eða umhverfisaðstæður eru til staðar sem geta haft áhrif á öruggа notkun augnlinsa, svo sem:
- Ofnæmi, bólga, sýking eða erting í eða kringum auga eða augnlok.
- Sjúkdóman eins og slæmt kvef eða flensa.
- Þegar tiltekin lyf eru notuð, þ.m.t. augnlyf.
- Í mjög þurru eða mjög rykugu umhverfi sem veldur óþægindum við linsunotkun.
- Við íþróttaiðkun í vatni án sundgleraugna.
- Meðan þú sefur.

Hafðu samband við augnlækninn þinn til að fá ráðleggingar ef áhyggjur vakna.

AUKAVERKANIR
(vandamál sem geta komið upp)
Við notkun augnlinsa geta ákveðin vandamál komið upp sem þekkja má af einu eða fleiri eftirfarandi einkenna:
- Tilfinning um aðskotahlut í auga / núningstilfinning / óþægindi.
- Roði í augum.
- Ljósnæmi (ljósfælni).
- Viðkvæmni fyrir hita.
- Sviðatilfinning.
- Aukin táramyndun eða óvenjuleg seyting úr auga.
- Minnkuð sjónskerpa.
- Litaðir hringir eða ljósdreifing (geislabaugar) í kringum ljósgjafa.
- Augnþurrkur af völdum augnlinsa.
- Skyndilegar breytingar á útliti augna, t.d. bólgin augnlok eða tárubólga.

Ef þessi einkenni eru hunsuð geta þau leitt til alvarlegra fylgikvilla/sýkinga sem gætu valdið vægum, alvarlegum eða jafnvel varanlegum vefjaskemmdum, til dæmis örvefsmyndun. Hafðu alltaf samband við augnlækni ef þú hefur einhverjar áhyggjur..

EF VANDAMÁL KOMA FRAM
Ef þú finnur fyrir einhverjum af ofangreindum vandamálum:
FJARLÆGÐU AUGNLINSÚNA.

Ef vandamálið lagast þegar augnlinsan er tekin úr auganu skaltu skoða augnlinsuna vandlega. Ef agnir sjást á linsunni en linsan virðist óskemmd skaltu hreinsa linsuna vandlega og setja hana aftur í augað. Ef linsan er skemmd á einhvern hátt má ekki setja hana aftur í augað. Settu nýja linsu í augað eða hafðu samband við augnlækninn.

Ef einkenni halda áfram að vera til staðar eftir að linsan hefur verið tekin úr eða þegar hún er sett aftur í skaltu taka linsuna úr auganu og hafa samband við augnlækninn. Ákveðnir fylgikvillar við notkun augnlinsa geta verið alvarlegir og leitt til varanlegrar sjónskerðingar ef ekki er brugðist við.

Hægt er að draga úr óþægindum og augnþurrki við notkun augnlinsa með því að nota gervitár. Ef augnþurrkur er viðvarandi skaltu hafa samband við augnlækninn.

FÖRGUN
Fargaðu efnum eins og hér segir:
Augnlinsum sem plastúrgangi
Hettuglasi úr gleri sem glerúrgangi
Silikontappa sem eldfimum úrgangi
Málmloki sem málmúrgangi

Á aðeins við um vörur sem eru sérsniðnar fyrir notandann:
Hér með lýsir Multilens AB yfir og tekur fulla ábyrgð á að tryggja að umrætt sérsniðið tæki er framleitt samkvæmt tilgreindri læknisávisun og uppfyllir viðeigandi almennar öryggis- og notahæfiskröfur sem settar eru fram í I. viðauka við reglugerð (ESB) 2017/745 um lækningatæki (MDR). Varan er eingöngu ætluð til notkunar fyrir þann notanda sem vörunni er ávísað fyrir.

Tákn	Skilgreining
	Framleiðandi, þ.m.t. framleiðsludagsetning
	Fyrningardagsetning
LOT	Lotunúmer
REF	Vörulistanúmer
STERILE	Dauðhreinsað með gufu eða þurrum hita
	Notið ekki ef pakkningin er skemmd og lesið notkunarleiðbeiningar
	Kerfi með einföldum smittálma
	Hámarkshitastig við geymslu
	Lesið notkunarleiðbeiningarnar
MD	Lækningatæki
	Fyrir einn sjúkling, margnota
BC	Grunnsveigja
Dia	Þvermál
Sph	Linsustyrkur
Cyl	Cylinder-styrkur
Ax	Cylinder-ás

(et) **KASUTUSJUHEND**
Käesolev kasutusjuhend kehtib ettevõtte Multilens AB toodetud kontaktläätsede kohta.

Läätse tüüp	Marginimi	Materjal
Pehmed värvilised kontaktläätsed	ML Soft ML Soft Thin ML Soft Child ML Soft KKL ML Soft DCT	ML 65 (hüdrogeel) ML 75 (hüdrogeel)

KASUTUSOTSTARVE
Korduvalt kasutatav pehme värviline kontaktläätс, mis on ette nähtud igapäevasel kandmisel puude või silmavigastuse tagajärjel muutunud välimuse või valgustundlikkuse kompenseerimiseks. Kontaktläätс võib parandada nägemisteravust müoopia, hüperoopia, presbüoopia ja/või astigmatismi korrigeerimise teel.

TOOTE KIRJELDUS
Multilensi värvilised kontaktläätsed on kohandatud teie silmade jaoks. Teave kontaktläätse ehituse, parameetrite ja materjali kohta on esitatud toote etiketil.

Pehmed värvilised kontaktläätsed (hüdrogeel) on eraldi pakendatud suletud steriilsetesse klaasviaalidesse, mis sisaldavad isotoonilist füsioloogilist lahust. Kork on valmistatud silikoonkummist. Ärge kasutage toodet, kui pakend on kahjustatud.

KAVANDATUD KASUTAJAD
Värvilised kontaktläätsed on ette nähtud kasutamiseks puude või silmakahjustuse ning refraktiivse ametroopiaga (vajaduse korral) inimestele retsepti alusel ja pärast silmaspetsialistilt (sertifitseeritud optometrist või kohalike õigusaktide kohaselt tunnustatud teadmisi omav muu pädev isik) saadud juhendamist.

Valdavalt kasutavad Multilensi pehmeid kontaktläätsi patsiendid, kes vajavad spetsiifilisemat kontaktläätse, mille võimalike parameetrite valik on laiem kui tavalistel ühekordsetel (valmis) kontaktläätsedel.

SOOVITATAV KASUTUSAEG
Pehmeid värvilisi kontaktläätsi on soovitatav kanda ainult ärkveloleku ajal ja enne und tuleb need ära võtta. Maksimaalne kandmisaeg on 16 tundi või aeg, mille teie silmaspetsialist on määranud teie silmade tervise põhjal. Järgige alati tema nõuandeid.

SOOVITATAV VAHETAMISE SAGEDUS
Soovitatav on vahetada iga 6 kuu järel.

Olenevalt teie silmade tervisest võib silmaspetsialist soovitada sagedasemat vahetamist. Järgige alati tema nõuandeid.

KASUTAMISJUHISED
Silmaspetsialist annab teile üksikasjalikku teavet kontaktläätsede käsitsemise kohta, lähtudes muu hulgas teie silmade tervisest ja kontaktläätsede tüübist. Allpool esitatud soovitused on üldised suunised; lähtuge alati oma silmaspetsialisti antud juhistest.
Enne läätsede käsitsemist peske ja kuivatage alati käsi.

Paigaldamine
- Avage pakend ja kontrollige, kas tegemist on vastava silma jaoks sobiva läätsega.
- Võtke kontaktlääts sõrmeotsaga ettevaatlikult välja; vältides läätse kokkupuudet sõrmeküüntega.
- Loputage kontaktläätse füsioloogilise lahuse või pehmetele värvilistele kontaktläätsedele ette nähtud lahusega. Ärge kasutage valge värvitaustaga kontaktläätsedel etüleendiamiintetraäädikhapet (EDTA) sisaldavaid lahuseid.
- Veenduge, et läätс oleks puhas ja kahjustamata.
- Veenduge, et läätс asetseks õigesti ja ei oleks tagurpidi.
- Tõmmake alumine silmalaug alla ja vaadake üles.
- Sisestage kontaktläätс.
- Pilgutage silma ja veenduge, et kontaktläätс asetub õigesti oma kohale silma keskel ja te näete selgelt.

Kõik kontaktläätsed võivad vahel põhjustada mõne minuti jooksul pärast paigaldamist ebamugavust. See võib olla tingitud tolmuosakestest. Sellisel juhul võtke läätс välja, loputage seda, kontrollige selle puhtust ja pange uuesti silma.

Eemaldamine
- Tõmmake alumine silmalaug alla ja vaadake üles.
- Libistage läätс nimetissõrmega ettevaatlikult alla silma valgele osale.
- Eemaldamiseks võtke läätс ettevaatlikult pöidla ja nimetissõrme vahele.

HOIUSTAMISJUHISED JA LÄÄTSEDE HOOLDAMINE
Teie silmaspetsialist soovitab teile ja teie kontaktläätsedele sobivaima hooldussüsteemi. Kasutage ainult teie kontaktläätsede tüübile sobivaid kontaktläätsede lahuseid. Ärge kasutage valge värvitaustaga kontaktläätsedel etüleendiamiintetraäädikhapet (EDTA) sisaldavaid lahuseid. Desinfitseerimiseks on soovitatav kasutada vesinikperoksiidi.

Kontaktläätsede ohutuks kasutamiseks tuleb need iga kord pärast kasutamist desinfitseerida, et vältida bakterite või muude mikroorganismide kasvu ja kaitsta silmi infektsiooni eest.

Enne soovitatust erinevate läätsehooldusvahendite kasutamist konsulteerige alati silmaspetsialistiga.

Hoidke kontaktläätsi desinfitseerivas kontaktläätselahuses temperatuuril, mis ei ületa 25 °C. Ärge hoidke kontaktläätsi füsioloogilises lahuses, sest see ei ole desinfitseeriv ning ei taga kaitset bakterite, mikroorganismide ega silmade infektsiooni eest.

Järgige oma kontaktläätselahusega kaasas olevaid juhiseid.

Läätsede täiendava puhastamise vajaduse otsustab teie silmaspetsialist. Temalt saate ka juhtnööre, milliseid tooteid selleks kasutada.

HOIATUSED JA ETTEVAATUSABINÕUD
Enne kontaktläätsede käsitsemist peske ja kuivatage alati käsi.

Ärge kasutage kontaktläätsi ja läätsehooldusvahendeid, mille kõlblikkusaeg on möödas.

Ärge kunagi kasutage läätsekarbis olevat lahust korduvalt. Ärge kasutage kontaktläätsede ja läätsekarbi niisutamiseks või loputamiseks kunagi sülge, kraanivett, isetehtud soolalahust ega soovitatust erinevaid muid vedelikke.

Loputage läätsekarpi iga päev läätsehooldusvahendiga ja laske karbil õhu käes kuivada. Vahetage läätsekarpi regulaarselt.

Igasugune kontaktläätsede kasutamine (sh kosmeetiline) peaks toimuma silmaspetsialisti järelevalve all. Kontaktläätsede kandjana peate käima silmaspetsialisti soovitatud regulaarsetes kontrollides, et vältida silmades (sarvkestal, sidekestal ja/või laugudel soovimatuid kõrvaltoimeid).

Paigaldage kontaktläätsed enne meikimist ja võtke need ära enne meigi eemaldamist. Ilu-, naha- ja/või juuksehooldustooted võivad põhjustada ärritust.

Konsulteerige silmaspetsialistiga, kui kavatsete läätsi kanda sportimise, k.a ujumise ajal.

Kui silma satub mürgiseid või ärritavaid aure, loputage silmi mitme minuti jooksul pidevalt veega. Kui kannate samal ajal kontaktläätsi, võtke need võimaluse korral ära ja jätkake loputamist.

Toote kasutamisel ilmnevatest rasketest kõrvaltoimetest tuleb teatada oma silmaspetsialistile või otse ettevõttele Multilens AB (tootja) ja pädevale asutusele.

VASTUNÄIDUSTUSED
(millal ei tohi kontaktläätsi kasutada)
Kontaktläätsi ei tohi kasutada teatavate terviseseisundite ja keskkonnatingimuste korral, mis võivad mõjutada kontaktläätsede ohutut kandmist, näiteks:
- Allergia, põletik, infektsioon või ärritus silmas või silma või silmalau ümbruses.
- Haigused, nagu raske külmetus või gripp.
- Teatud ravimite, sealhulgas silmaravimite kasutamise korral.
- Äärmiselt kuivas või tolmuses keskkonnas, kus kontaktläätsede kandmine on ebamugav.
- Ilma ujumisprillideta veesporti harrastades.
- Magamise ajal.

Kahtluse korral küsige nõu oma silmaspetsialistilt või silmaarstilt.

SOOVIMATUD KÕRVALTOIMED
(võimalikud probleemid)
Kontaktläätsede kandmise ajal võib esineda probleeme, millega kaasneb üks või mitu järgmistest sümptomitest:
- Võõrkeha või hõõrumise tunne, ebamugavus.
- Silmade punetus.
- Valgustundlikkus (fotofoobia).
- Soojustundlikkus.
- Põletav tunne.
- Suurenenud pisaravool või ebatavaline eritis silmast.
- nägemisteravuse vähenemine.
- Värvilised rõngad või valguse hajumine (halod) valgusallikate ümber.
- Kontaktläätsedest tingitud silmade kuivus.
- Äkilised muutused silmade välimuses, nt silmalaugude või sidekesta turse.

Sümptomite eiramine võib kaasa tuua raskeid tüsistusi/infektsioone, mis võivad lõppeda kerge, raske või isegi püsiva koekahjustusega, näiteks armkoe tekkimisega. Kahtluse korral küsige alati nõu oma silmaspetsialistilt.

TEGUTSEMINE PROBLEEMIDE KORRAL
Kui teil esineb mõni eespool loetletud probleem:
EEMALDAGE KONTAKTLÄÄTS.

Kui probleem kaob pärast kontaktläätse silmast võtmist, kontrollige põhjalikult kontaktläätse. Kui läätsel on nähtavaid osakesi ja lääts näib olevat kahjustamata, puhastage läätse hoolikalt ja pange see uuesti silma. Ärge pange läätse uuesti silma, kui sellel on mis tahes kahjustusi. Vahetage see uue vastu või pöörduge silmaspetsialisti poole.

Kui sümptomid püsivad pärast läätse eemaldamist või uuesti paigaldamist, võtke läätс välja ja pöörduge silmaspetsialisti poole. Teatavad kontaktläätsedest tingitud tüsistused võivad olla rasked ning põhjustada eiramise korral püsiva nägemispuude.

Kontaktläätsede kandmisega kaasneva ebamugavuse ja silmade kuivuse korral võib kasutada leevendavaid silmatilku. Kui kuivustunne püsib, pöörduge silmaspetsialisti poole.

KÕRVALDAMINE
Kõrvaldage vastavalt alltoodud jäätmeliigitusele:
Kontaktläätsed kui plast
Klaasviaal kui klaas
Silikoonkork kui põlev materjal
Metallkork kui metall

Järgmine avaldus kehtib ainult kohandatud toodete kohta:
Multilens AB kinnitab käesolevaga ja vastutab täielikult selle eest, et vastav kohandatud seade on toodetud kooskõlas ettenähtud retseptiga ning vastab kohaldatavatele üldistele ohutus- ja toimivusnõuetele, mis on esitatud meditsiiniseadmeid käsitleva määruse (EL) 2017/745 I lisas. Toodet võib kanda üksnes isik, kellele see on välja kirjutatud.

Tähis	Definitsioon
	Tootja ja tootmiskuupäev
	Kõlblikkusaeg
LOT	Partii kood
REF	Kataloginumber
STERILE	Steriliseeritud auru või kuiva kuumusega
	Mitte kasutada, kui pakend on kahjustatud; lugeda kasutusjuhendit
	Ühekordne steriilne barjäär
	Kõrgeim hoiustamistemperatuur
	Lugeda kasutusjuhendit
MD	Meditsiiniseade
	Mitmekordselt kasutatav ühel patsiendil
BC	Kumerus
Dia	Diameeter
Sph	Sfääriline korrektsioon
Cyl	Astigmatismi korrektsioon
Ax	Astigmatismi kraad

(lv) **LIETOŠANAS INSTRUKCIJA**
Šī lietošanas instrukcija attiecas uz Multilens AB ražotajām kontakt lēcām.

Lēcas tips	Zīmola nosaukums	Materiāls
Krāsainās mīkstās kontaktlēcas	ML Soft ML Soft Thin ML Soft Child ML Soft KKL ML Soft DCT	ML 65 (hidrogēls) ML 75 (hidrogēls)

PAREDZĒTAIS MĒRĶIS
Daudzreiz lietojamas krāsainas mīkstās kontaktlēcas, kas paredzētas lietošanai ikdienā gadījumā, ja krāsainas kontaktlēcas palīdz kompensēt vizuālo izskatu vai gaismas jutību, ko izraisa invaliditāte vai acs bojājumi. Kontaktlēcas var uzlabot redzes asumu, vajadzības gadījumā koriģējot tuvredzību, tālredzību, presbiopiju un/vai astigmatismu.

IZSTRĀDĀJUMA APRAKSTS
Multilens krāsainās kontaktlēcas ir individuāli pielāgotas jūsu acīm. Informācija par kontaktlēcu dizainu, parametriem un materiālu ir norādīta uz izstrādājuma etiķetes.

Krāsainās mīkstās kontaktlēcas (hidrogēla) ir atsevišķi iepakotas noslēgtā sterilā stikla flakonā, kas satur izotonisku sāls šķīdumu. Spraudnis ir izgatavots no silikona gumijas. Neizmantojiet izstrādājumu, ja iepakojums ir bojāts.

PAREDZĒTIE LIETOTĀJI
Krāsainās kontaktlēcas ir paredzētas lietošanai cilvēkiem ar invaliditāti vai acs bojājumiem un refraktīvo ametropiju (ja nepieciešams) pēc receptes izrakstīšanas un apmācības, ko veic profesionāli acu aprūpes speciālisti (sertificēts optometrists vai cita vietējos normatīvajos aktos noteikta persona ar atbilstošām zināšanām).

Multilens mīkstās kontaktlēcas pārsvarā izmanto pacienti, kuriem nepieciešamas specializētākas kontaktlēcas ar plašāku iespējamo parametru klāstu, nekā tas ir pieejams ar parastajām vienreizlietojamām (gatavām) kontaktlēcām.

IETEICAMAIS LIETOŠANAS LAIKS
Krāsainas mīkstās kontaktlēcas ieteicams lietot tikai nomoda laikā, un pirms gulētiešanas tās jāizņem. Maksimālais lietošanas laiks ir 16 stundas vai laiks, ko noteicis acu aprūpes speciālists, ņemot vērā jūsu acu veselību. Vienmēr ievērojiet viņu ieteikumus.

IETEICAMAIS MAIŅAS BIEŽUMS
Ieteicamais maiņas biežums ir ik pēc 6 mēnešiem.

Atkarībā no jūsu acu veselības stāvokļa jūsu acu aprūpes speciālists var ieteikt biežāku nomaiņu. Vienmēr ievērojiet viņu ieteikumus.

LIETOŠANAS NORĀDĪJUMI
Jūsu acu aprūpes speciālists sniegs jums detalizētu informāciju par to, kā rīkoties ar kontaktlēcām, atkarībā, bet ne tikai, no jūsu acu veselības stāvokļa un kontaktlēcu veida. Turpmāk sniegtie ieteikumi ir vispārīgas vadlīnijas; vienmēr ievērojiet acu aprūpes speciālista norādījumus.

Pirms kontaktlēcu lietošanas vienmēr nomazgājiet un nosusiniet rokas.

Lietošana
- Atveriet iepakojumu un pārbaudiet, vai tā ir acij atbilstošā lēcas forma.
- Uzmanīgi izņemiet kontaktlēcas ar pirkstu galu, izvairoties pieskarties tām ar nagiem.
- Izskalojiet kontaktlēcas ar fizioloģisko šķīdumu vai kontaktlēcu šķidumu, kas paredzēts krāsainajām mīkstajām kontaktlēcām. Krāsainajām lēcām ar baltu aizmugurējo virsmu nelietojiet EDTA saturošus šķīdumus.
- Pārbaudiet lēcu, lai pārliecinātos, ka tā ir tīra un nebojāta.
- Pārbaudiet, vai lēca ir pareizi orientēta un nav vērsta ar iekšpusi uz āru.
- Pavelciet uz leju apakšējo plakstiņu un paskatieties uz augšu
- Ievietojiet kontaktlēcu.
- Mirkšķiniet un pārbaudiet, vai kontaktlēcas pareizi novietojas acs centrā un vai varat skaidri redzēt.

Dažas minūtes pēc kontaktlēcu ievietošanas visas kontaktlēcas var reizēm radīt nepatīkamu sajūtu. To var izraisīt putekļu daļiņas. Tādā gadījumā noņemiet lēcu, izskalojiet to, pārbaudiet, vai tā ir tīra, un uzlieciet to no jauna.

Izņemšana
- Pavelciet uz leju apakšējo plakstiņu un paskatieties uz augšu.
- Ar rādītājpirkstu saudzīgi nobīdiet lēcu uz leju uz acs baltās daļas.
- Uzmanīgi saspiediet kontaktlēcu starp ikšķi un rādītājpirkstu, lai to izņemtu.

GLABĀŠANAS NORĀDĪJUMI UN OBJEKTĪVU KOPŠANA
Jūsu acu aprūpes speciālists ieteiks jums un jūsu kontaktlēcām piemērotu lēcu kopšanas sistēmu. Izmantojiet tikai kontaktlēcu šķidumus, kas paredzēti jūsu kontaktlēcu tipam. Krāsainajām lēcām ar baltu aizmugurējo virsmu nelietojiet EDTA saturošus šķīdumus. Dezinfekcijai ieteicams lietot ūdeņraža peroksīdu.

Drošai kontaktlēcu lietošanai lēcas pēc katras lietošanas reizes ir jādezinficē, lai novērstu kaitīgu baktēriju vai citu mikroorganismu vairošanos un pasargātu jūs no acu infekcijām.

Pirms jebkādu alternatīvu lēcu kopšanas līdzekļu lietošanas vienmēr konsultējieties ar jūsu acu aprūpes speciālistu.

Uzglabājiet kontaktlēcas dezinficējošā kontaktlēcu šķidumā temperatūrā, kas nepārsniedz 25 °C. Neglabājiet kontaktlēcas fizioloģiskā šķidumā, jo tas nedezinficē kontaktlēcas un tādējādi nepasargā no baktēriju, citu mikroorganismu vai acu infekciju vairošanās.

Ievērojiet norādījumus, kas pievienoti kontaktlēcu šķidumam.

Ja nepieciešama papildu tīrīšana, to noteiks jūsu acu aprūpes speciālists. Viņš arī sniegs jums norādījumus par piemērotiem līdzekļiem, ko lietot.

BRĪDINĀJUMI UN PIESARDZĪBAS PASĀKUMI
Pirms kontaktlēcu lietošanas vienmēr nomazgājiet un nosusiniet rokas.

Nelietojiet kontaktlēcas un kontaktlēcu kopšanas līdzekļus, kuru derīguma termiņš ir beidzies.

Nekad atkārtoti neizmantojiet šķidumu, kas atrodas lēcu futrālī. Nekad nelietojiet siekalas, krāna ūdeni, mājās gatavotu sāls šķidumu vai citus šķidrumus, izņemot tos, ar kuriem ieteikts mitrināt vai skalot kontaktlēcas un lēcu futrāli.

Ik dienu izskalojiet lēcu futrāli ar lēcu kopšanas šķidumu un ļaujiet tam izžūt. Regulāri nomainiet lēcu futrāli.

Visas kontaktlēcas, pat kosmētiskos nolūkos, jālieto acu aprūpes speciālista uzraudzībā. Jums kā kontaktlēcu lietotājam ir svarīgi regulāri apmeklēt profilaktiskās apskates saskaņā ar acu aprūpes speciālista ieteikumiem, lai izvairītos no nevēlamas ietekmes uz acīm (radzeni, konjunktīvu un/vai plakstiņiem).

Ievietojot kontaktlēcas pirms grima uzklāšanas, un izņemiet tās pirms grima noņemšanas. Skaistumkopšanas, ādas vai matu kopšanas līdzekļi var izraisīt kairinājumu.

Konsultējieties ar acu aprūpes speciālistu par lēcu lietošanu, veicot sporta aktivitātes, tostarp peldēšanu.

Ja acis ir pakļautas toksisku vai kairinošu dūmu iedarbībai, vairākas minūtes nepārtraukti skalojiet acis ar ūdeni. Ja nēsājat kontaktlēcas, izņemiet tās, ja iespējams, un turpiniet skalošanu.

Par nopietniem nevēlamiem notikumiem, lietojot šo izstrādājumu, jāziņo acu aprūpes speciālistam vai tieši Multilens AB (ražotājam), kā arī kompetentajai iestādei.

KONTRINDIKĀCIJAS
(Kad nedrīkst lietot kontaktlēcas)
Kontaktlēcas nedrīkst lietot noteiktos medicīniskos un vides apstākļos, kas var ietekmēt drošu kontaktlēcu lietošanu, piemēram:
- Alerģija, iekaisums, infekcija vai kairinājums acī vai ap aci vai plakstiņā.
- Slimības, piemēram, smaga saaukstēšanās vai gripa.
- Lietojot noteiktus farmaceitiskos līdzekļus, tostarp acu medikamentus.
- Īpaši sausā vai putekļainā vidē, kas rada nepatīkamu sajūtu kontaktlēcu lietošanas laikā.
- Ūdens sporta nodarbībās, nelietojot peldbrilles.
- Miega laikā.

Sazinieties ar acu aprūpes speciālistu vai oftalmologu, lai saņemtu padomu, Ja jums rodas kādas bažas.

NEVĒLAMA REAKCIJA
(iespējamās problēmas)
Lietojot kontaktlēcas, var rasties dažas problēmas, kuras var identificēt pēc viena vai vairākiem turpmāk minētajiem simptomiem:
- Svešķermeņa sajūta/berzes sajūta/diskomforts.
- Apsārtušas acis.
- Jutība pret gaismu (fotofobija).
- Jūtība pret karstumu.
- Dedzināšanas sajūta.
- Pastiprināta asaru plūsma vai neparasta acu sekrēcija.
- Samazināts redzes asums.
- Krāsaini gredzeni vai gaismas izkliedēšana (auras) ap gaismas avotiem.
- Kontaktlēcu izraisīts acu sausums.
- Pēkšņas acu izskata izmaiņas, piemēram, pietūkuši plakstiņi vai konjunktīvas.

Ja šos simptomus ignorē, tie var izraisīt nopietnas komplikācijas/infekcijas, kas var izraisīt vieglus, smagus vai pat neatgriezeniskus audu bojājumus, piemēram, rētaudus. Ja jums rodas kādas bažas, vienmēr sazinieties ar acu aprūpes speciālistu, lai saņemtu padomu.

JA JUMS RODAS PROBLĒMAS
Ja jums rodas kāda no iepriekš minētajām problēmām:
IZŅEMIET KONTAKTLĒCAS.

Ja problēma pāriet, kad kontaktlēcu izņemat no acs; rūpīgi pārbaudiet kontaktlēcu. Ja uz lēcas ir redzamas daļiņas un lēca šķiet nebojāta, rūpīgi iztīriet lēcu un ievietojiet to vēlreiz. Ja lēca ir jebkādā veidā bojāta, nelietojiet to atkārtoti. Nomainiet to pret jaunu vai sazinieties ar acu aprūpes speciālistu.

Ja simptomi turpinās pēc lēcas izņemšanas vai atkārtotas ievietošanas, izņemiet lēcu un sazinieties ar acu aprūpes speciālistu. Dažas kontaktlēcu komplikācijas var būt nopietnas un novest pie pastāvīgiem redzes traucējumiem, ja tās netiek novērstas.

Kontaktlēcu lietošanas diskomfortu un sausumu acīs var mazināt, iepilinot acīs komforta pilienus. Ja sausuma sajūta turpinās, sazinieties ar acu aprūpes speciālistu

UTILIZĀCIJA
Utilizācija jāveic pēc šādiem principiem:
Kontaktlēcas kā plastmasa
Stikla flakons kā stikls
Silikona aizbāznis kā degošs materiāls
Metāla vāciņš kā metāls

Piemērojams tikai pēc pasūtījuma izgatavotiem izstrādājumiem:
Ar šo Multilens AB paziņo un uzņemas pilnu atbildību par to, ka attiecīgā pēc pasūtījuma izgatavotā ierīce ir ražota saskaņā ar norādīto recepti un atbilst piemērojamajām vispārīgajām drošības un veiktspējas prasībām, kas noteiktas Regulas (ES) 2017/745 par medicīniskajām ierīcēm (MDR) I pielikumā. Šis izstrādājums ir paredzēts tikai lietotājam, kuram tas ir izrakstīts.

Simbols	Definīcija
	Ražotājs, tostarp izgatavošanas datums
	Derīguma termiņš
LOT	Partijas kods
REF	Kataloga numurs
STERILE	Sterilizēts, izmantojot tvaiku vai sauso karstumu
	Nelietot, ja iepakojums ir bojāts, un skatīt lietošanas instrukciju
	Vienkārša sterila barjeru sistēma
	Maksimālā uzglabāšanas temperatūra
	Skatiet lietošanas instrukciju
MD	Medicīniska ierīce
	Daudzkārtēja lietošana vienam pacientam
BC	Bāzes līkne
Dia	Diametrs
Sph	Sfēra
Cyl	Cilindra jauda
Ax	Cilindra ass

(pl) **INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA**
Niniejsza instrukcja użytkowania dotyczy kolorowych miękkich soczewek kontaktowych produkowanych przez firmę Multilens AB.

Rodzaj soczewek kontaktowych	Marka	Materiał
Kolorowe miękkie soczewki kontaktowe	ML Soft ML Soft Thin ML Soft Child ML